



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Έγγραφο συνόδου

A7-0222/2012

11.7.2012

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τη στρατηγική για την περιοχή του Ατλαντικού στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής της ΕΕ (2011/2310 (INI))

Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης

Εισηγητής: Alain Cadec

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	Σελίδα
ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	3
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	12
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ	17
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ	23

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη στρατηγική για την περιοχή του Ατλαντικού στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής της ΕΕ
(2011/2310 (INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 225 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών «Ανάπτυξη μιας θαλάσσιας στρατηγικής για την περιοχή του Ατλαντικού Ωκεανού» (COM(2009)0782),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα που ενέκρινε το Συμβούλιο στις 14 Ιουνίου 2010 σχετικά με την ευρωπαϊκή στρατηγική για την περιοχή του Ατλαντικού,
- έχοντας υπόψη τις στρατηγικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περιοχή της Βαλτικής και για την περιοχή του Δούναβη,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 9ης Μαρτίου 2011 σχετικά με την ευρωπαϊκή στρατηγική για την περιοχή του Ατλαντικού¹,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Ανάπτυξη μιας θαλάσσιας στρατηγικής για την περιοχή του Ατλαντικού Ωκεανού» (ECO/306),
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Ανάπτυξη μιας θαλάσσιας στρατηγικής για την περιοχή του Ατλαντικού Ωκεανού»,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του στις 23 Ιουνίου 2011 σχετικά με τον στόχο 3: η μελλοντική ατζέντα της διασυνοριακής, διεθνικής και διαπεριφερειακής συνεργασίας²
- έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A7-0222/2012),

A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο χώρος του Ατλαντικού παρουσιάζει ορισμένα χαρακτηριστικά που απαιτούν πολιτικές λύσεις σε ευρωπαϊκή κλίμακα:

- πρόκειται για έναν δυναμικό θαλάσσιο χώρο

¹ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0089.

² Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0285.

- πρόκειται για έναν χώρο με ευαίσθητο θαλάσσιο περιβάλλον
- πρόκειται για χώρο που αποτελεί τη δυτική θύρα εισόδου της ΕΕ
- πρόκειται για περιφερειακό χώρο εντός της Ένωσης·

- Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευρωπαϊκή κρίση έχει επιδεινώσει την κατάσταση, και ότι μεγάλο μέρος των εδαφών στον χώρο του Ατλαντικού έχουν υποστεί υποβάθμιση του επιπέδου ανάπτυξής τους·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο χώρος του Ατλαντικού αποτελεί ένα εξαιρετικά ετερογενές σύνολο περιφερειών, και ότι σημαντικό μέρος των περιοχών αυτών δεν έχει ακόμη επιτύχει το μέσο επίπεδο εισοδήματος της ΕΕ, οπότε παραμένει στόχος σύγκλισης για την ευρωπαϊκή πολιτική συνοχής;
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μια μακροπεριφερειακή στρατηγική είναι απαραίτητη για την ενδυνάμωση του χώρου του Ατλαντικού εφόσον παρέχει μια κοινή προσέγγιση, με σκοπό:
- να αντιμετωπιστούν οι κοινές προκλήσεις και τα ζητήματα που αντιμετωπίζουν οι χώρες και οι περιοχές του Ατλαντικού
 - να ενθαρρυνθούν οι συνέργειες μεταξύ των διαφόρων μέσων και των διαφόρων επιπέδων δράσης που παρεμβαίνουν στις πολιτικές χωροταξικού σχεδιασμού·
 - να συμμετάσχουν όλοι οι αρμόδιοι φορείς (ιδιωτικός τομέας, περιφερειακές και τοπικές δημόσιες αρχές, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών) στη διαδικασία καθορισμού και εφαρμογής της πολιτικής χωροταξικού σχεδιασμού·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική πρέπει να αφορά όλες τις ευρωπαϊκές περιοχές του Ατλαντικού, συμπεριλαμβανομένων των παράκτιων περιοχών της Μάγχης και της Θάλασσας της Ιρλανδίας, των εξόχως απόκεντρων περιφερειών και των υπερπόντιων χωρών και εδαφών, και να συνεκτιμά τις αλληλεπιδράσεις μεταξύ των περιοχών του Ατλαντικού και εκείνων της Βόρειας Θάλασσας·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι για τις προαναφερόμενες περιοχές πρέπει να επιδιωχθεί βιώσιμη ανάπτυξη από περιβαλλοντική, κοινωνική και οικονομική άποψη·

Μια πολιτική χωροταξικού σχεδιασμού για τον Ατλαντικό

1. ελπίζει ότι με τη στρατηγική αυτή θα υιοθετηθεί ευρύτερη προσέγγιση με τη θέσπιση ενός συναινετικού στρατηγικού οράματος για τη μελλοντική ανάπτυξη της ζώνης του Ατλαντικού που θα ενσωματώνει την εδαφική διάσταση, θα αναπτύσσει συνδέσεις μεταξύ ξηράς και θάλασσας και θα δημιουργεί ένα πλαίσιο για την καλύτερη διαχείριση της πολιτικής θαλάσσιου και χερσαίου χωροταξικού σχεδιασμού στις περιοχές του Ατλαντικού·
2. κατά τη διαδικασία χάραξης της στρατηγικής για τον Ατλαντικό, ζητεί να ληφθούν

πλήρως υπόψη τα πολύτιμα διδάγματα που αντλήθηκαν από την ανάπτυξη των υφιστάμενων μακροπεριφερειακών και άλλων διακρατικών στρατηγικών, ιδίως σε σχέση με ζητήματα όπως η διακυβέρνηση, η χάραξη πολιτικών, η επικοινωνία και η κυριότητα, οι στόχοι και η αξιολόγηση·

3. πιστεύει ότι η πολιτική συνοχής αποτελεί θεμελιώδες μέσο για την αντιμετώπιση των προκλήσεων της εδαφικής πολιτικής της Ένωσης και μέσο προώθησης της ενδογενούς ανάπτυξης των περιοχών στο πλαίσιο της μακροπεριφέρειας·
4. ζητεί να θέσει η στρατηγική και το σχέδιο δράσης της μεγάλη έμφαση σε θέσεις εργασίας, στην ανάπτυξη και σε επενδύσεις τόσο σε θαλάσσιες όσο και σε χερσαίες περιοχές·
5. ζητεί τη δημιουργία μιας μόνιμης δομής θαλάσσιου χωροταξικού σχεδιασμού στον χώρο του Ατλαντικού, η οποία θα αποτελείται από τις περιφέρειες, τα οικεία κράτη μέλη και την Επιτροπή και θα έχει ως στόχο τον συντονισμό της καθορισμένης στρατηγικής και την παρακολούθηση της εφαρμογής του σχεδίου δράσης σύμφωνα με μια διατομεακή και διακρατική προοπτική·
6. εκτιμά ότι ένα σύστημα ολοκληρωμένης διαχείρισης των θαλάσσιων και ναυτιλιακών δεδομένων σε ολόκληρη την Ένωση είναι καθοριστικής σπουδαιότητας προκειμένου να αξιοποιηθούν οι ευκαιρίες στον τομέα της ναυτιλίας· ζητεί από την Επιτροπή να συνεχίσει τις προσπάθειές της για τη βελτίωση της διαχείρισης και της προσβασιμότητας των δεδομένων·
7. εκτιμά ότι απαιτείται ισχυρή δράση προκειμένου να διαφυλαχθεί η οικολογική ισορροπία και η βιοποικιλότητα και να περιοριστεί το αποτύπωμα άνθρακα στον Ατλαντικό·
8. πιστεύει ότι η αλιεία στην θάλασσα, και ιδίως η αλιεία μικρής κλίμακας και η παράκτια αλιεία καθώς και οι δραστηριότητες υδατοκαλλιέργειας, πρέπει να διαδραματίζει πρωταγωνιστικό ρόλο στις πολιτικές θαλάσσιου χωροταξικού σχεδιασμού, εφόσον συμβάλλει αποφασιστικά στην εντονότερη οικονομική ανάπτυξη, στην παραγωγή πλούτου και στη δημιουργία θέσεων εργασίας· υποστηρίζει την άποψη ότι η περιφερειοποίηση της κοινής αλιευτικής πολιτικής πρέπει να επιτρέψει την καθιέρωση προσέγγισης για τη διαχείριση της αλιείας βάσει του οικοσυστήματος που θα προσαρμόζεται στις ανάγκες του ατλαντικού χώρου, και προτρέπει στο πλαίσιο αυτό την Επιτροπή να υποχρεούται να ζητεί προηγουμένως τη γνώμη των περιφερειακών γνωμοδοτικών συμβουλίων (ΠΓΣ) σχετικά με την εφαρμογή της κοινής αλιευτικής πολιτικής και των σχεδίων διαχείρισης·
9. ζητεί τη σύναψη τοπικών, περιφερειακών και διασυνοριακών εταιρικών σχέσεων με σκοπό τη βελτίωση των ικανοτήτων πρόληψης και διαχείρισης των κινδύνων στον Ατλαντικό στις περιπτώσεις θαλάσσιων και χερσαίων ατυχημάτων, φυσικών καταστροφών και εγκληματικών ενεργειών (πειρατεία, εμπορία ανθρώπων, παράνομη αλιεία κ.ά.), και να δημιουργηθούν επαρκείς και ευέλικτοι μηχανισμοί για να καλύπτονται η αντικατάσταση εξοπλισμού και οι αποζημιώσεις για τις προκαλούμενες ζημιές· ζητεί τη σύσταση ευρωπαϊκής υπηρεσίας ακτοφυλακής·
10. ζητεί τη βελτίωση των υφιστάμενων συστημάτων παρακολούθησης σκαφών, την άμεση εφαρμογή των ενισχυμένων αρμοδιοτήτων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την

Ασφάλεια στη Θάλασσα (EMSA) και τη σύναψη συμφωνιών ανταλλαγής δεδομένων μεταξύ των αρμόδιων αρχών με στόχο τον εντοπισμό και την παρακολούθηση πλοίων και την καταπολέμηση απειλών, όπως το διασυνοριακό έγκλημα, η λαθρεμπορία, η παράνομη αλιεία και η εμπορία ανθρώπων· τονίζει τη σημασία που έχει η προαγωγή της ανάπτυξης και εφαρμογής των ευρωπαϊκών προγραμμάτων δορυφορικής ραδιοπλοήγησης (EGNOS και Galileo) προκειμένου να καλυφθούν τα υποστηρικτικά συστήματα έρευνας και διάσωσης στον Ατλαντικό· υπενθυμίζει την ανάγκη να εξασφαλιστεί μακροπρόθεσμη χρηματοδότηση από την Ευρωπαϊκή Ένωση για το πρόγραμμα παγκόσμιας παρακολούθησης του περιβάλλοντος και της ασφάλειας (GMES) το οποίο συμβάλλει κυρίως στην πρόληψη και στη διαχείριση των θαλάσσιων κινδύνων·

11. εκτιμά ότι η εδαφική διάσταση της στρατηγικής είναι ουσιώδους σημασίας για να αντιμετωπίζει τη βελτίωση της προσβασιμότητας των περιοχών του Ατλαντικού, και ότι θα πρέπει να εστιάζει στην σύνδεση της ζώνης του Ατλαντικού με την ηπειρωτική Ευρώπη, τη διασύνδεση των δικτύων μεταφορών, ενέργειας και πληροφοριών, την ανάπτυξη των αγροτικών και αστικών περιοχών της ενδοχώρας, καθώς και την εντατικοποίηση των δεσμών ξηράς/θάλασσας, συμπεριλαμβανομένων των άκρων απόκεντρων ή των νησιωτικών περιοχών;
12. πιστεύει ότι οι θαλάσσιες αρτηρίες συμβάλλουν στον απεγκλωβισμό των περιοχών του Ατλαντικού, στην ενίσχυση των εμπορικών συναλλαγών, στην τόνωση της οικονομικής δραστηριότητας των λιμένων, στην ενθάρρυνση του τουρισμού και στη μείωση των εκπομπών CO₂· εκτιμά ότι είναι σημαντικό, στο πλαίσιο των δράσεων που αποσκοπούν στη μείωση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα, να ληφθούν υπόψη το θαλάσσιο εμπόριο στον Ατλαντικό και οι ιδιαιτερότητες των εξόχως απόκεντρων περιοχών, όπου οι θαλάσσιες μεταφορές εμπορευμάτων και προσώπων είναι απαραίτητες για τη διασφάλιση μιας πραγματικής εδαφικής, κοινωνικής και οικονομικής συνοχής· ζητεί να είναι οι θαλάσσιες αρτηρίες επιλέξιμες για στήριξη από τη διευκόλυνση «Συνδέοντας την Ευρώπη»·
13. ενθαρρύνει, με σκοπό τη βιωσιμότητα των θαλάσσιων αρτηριών και σύμφωνα με τη στρατηγική «Ευρώπη 2020», την εκπόνηση ειδικών συστάσεων για τα πλοία, με σκοπό να προωθηθεί η ενσωμάτωση συστημάτων πρόωσης με χαμηλές εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα καθώς και ο καθορισμός απαιτητικών κριτηρίων κατασκευής όσον αφορά την αποδοτικότητα, την άνεση, τη χωρητικότητα, την ασφάλεια, τον εντοπισμό και τις τηλεπικοινωνίες· υπογραμμίζει ότι πρωταρχικός στόχος των εν λόγω συστάσεων θα πρέπει να είναι η αύξηση της αποδοτικότητας αυτού του τρόπου μεταφοράς, η διασφάλιση της περιβαλλοντικής προστασίας και η διευκόλυνση της ενοποίησής του με τα λοιπά δίκτυα και τους λοιπούς τρόπους μεταφοράς·
14. θεωρεί ότι είναι σημαντικό να βελτιωθούν οι συνδέσεις μεταξύ των περιοχών του Ατλαντικού και της υπόλοιπης Ευρώπης μέσω επενδύσεων σε πολυτροπικές υποδομές μεταφορών·
15. υπογραμμίζει την ανάγκη για αποτελεσματικό διασυνοριακό συντονισμό και συνεργασία με σκοπό την κατασκευή και την χρήση υποδομών οδικών και σιδηροδρομικών μεταφορών, συμπεριλαμβανομένων των γραμμών σιδηροδρόμων υψηλής ταχύτητας, αερολιμένων, θαλασσίων λιμένων, εσωτερικών λιμένων, τερματικών σταθμών της

ενδοχώρας και εφοδιαστικής, προκειμένου να αναπτυχθεί ένα πιο βιώσιμο και πολυτροπικό σύστημα μεταφορών·

16. τονίζει την οικονομική και εδαφική σπουδαιότητα των λιμένων και πιστεύει ότι η ύπαρξη σιδηροδρομικών και εσωτερικών πλωτών συνδέσεων με την ενδοχώρα τους αποτελεί θεμελιώδη προϋπόθεση για την ανταγωνιστικότητά τους·
17. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι στις προτάσεις της Επιτροπής σχετικά με το κεντρικό δίκτυο διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών δεν περιλαμβάνεται ένας διάδρομος που καλύπτει το σύνολο του ατλαντικού χώρου, και για το ότι στο κεντρικό αυτό δίκτυο προτείνονται ελάχιστοι λιμένες του Ατλαντικού· θεωρεί απαραίτητο να συμπεριληφθούν και άλλοι ατλαντικοί λιμένες στους κεντρικούς λιμένες και να υποβληθούν σχετικές προτάσεις·
18. υπενθυμίζει τα οφέλη από τη δημιουργία ενιαίου ευρωπαϊκού ουρανού με σκοπό την ενίσχυση της εδαφικής συνοχής μέσω της σημαντικής αύξησης της κυκλοφορίας μεταξύ των περιφερειακών αερολιμένων εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και καλεί εν προκειμένω την Επιτροπή να διασφαλίσει την ανάπτυξη των λειτουργικών τμημάτων του εναέριου χώρου στις προκαθορισμένες προθεσμίες έτσι ώστε να επιτευχθεί ο εν λόγω στόχος·

Μια βιομηχανική πολιτική για τον Ατλαντικό

19. ελπίζει ότι η στρατηγική θα υποστηρίξει την ανταγωνιστικότητα των δυναμικών οικονομικών τομέων στις περιοχές του Ατλαντικού, μέσω κατάλληλης βιομηχανικής πολιτικής· στο πλαίσιο αυτό, εκτιμά ότι οι επενδύσεις του ιδιωτικού τομέα πρέπει να λαμβάνουν στήριξη από τις δημόσιες αρχές στους τομείς της έρευνας και της ανάπτυξης, της καινοτομίας, της ανάπτυξης συνεργατικών σχηματισμών και της υποστήριξης των ΜΜΕ·
20. ζητεί να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις περιοχές οι οποίες θίγονται από την αναδιάρθρωση επιχειρήσεων και τομέων, καθώς και το κλείσιμο ή την επανεγκατάσταση επιχειρήσεων, με σκοπό την επαναβιομηχανοποίησή τους μέσω της δημιουργίας συνεργειών που συνδέουν τις λιμενικές δραστηριότητες, την εφοδιαστική και την ανάπτυξη επικουρικών κλάδων υψηλής προστιθέμενης αξίας· ζητεί, επίσης, τη δημιουργία μηχανισμού ανταλλαγής επιτυχημένων βιομηχανικών πρακτικών μεταξύ των περιφερειών του Ατλαντικού·
21. εκτιμά ότι η στρατηγική πρέπει να ενθαρρύνει την έρευνα στους τομείς της θάλασσας και της ναυτιλίας και να διευκολύνει την πρόσβαση των επιχειρήσεων στα δεδομένα που θα προκύψουν, προκειμένου να βελτιωθούν οι επιστημονικές γνώσεις για το θαλάσσιο περιβάλλον, να τονωθεί η καινοτομία στους ναυτιλιακούς κλάδους και να καταστεί δυνατή η βιώσιμη εκμετάλλευση των θαλάσσιων πόρων·
22. εκτιμά ότι η στρατηγική πρέπει να περιλαμβάνει μια φιλόδοξη κοινωνική διάσταση για την ενθάρρυνση της κατάρτισης και της πρόσβασης των νέων στα ναυτικά επαγγέλματα, με την ενοποίηση των εργασιακών δομών οι οποίες συνδέονται σήμερα με τη θάλασσα και το ρόλο που διαδραματίζουν διευκολύνοντας την παραμονή του πληθυσμού στις παράκτιες περιοχές, καθώς και δημιουργώντας νέες ειδικότητες· που μπορούν να

συμβάλλουν στη βιώσιμη ανάπτυξη των αλιευτικών περιοχών και στη βελτίωση της ποιότητας ζωής στις εν λόγω ζώνες·

23. υπογραμμίζει ότι οι ανανεώσιμες θαλάσσιες πηγές ενέργειας αποτελούν βιομηχανικό τομέα του μέλλοντος, που θα μπορεί να καταπολεμήσει την αλλαγή του κλίματος και να περιορίσει την ενεργειακή εξάρτηση της ΕΕ, να επιτύχει μεγαλύτερη ενεργειακή βιωσιμότητα στις περιοχές του Ατλαντικού και τους στόχους της Ευρώπης 2020· επισημαίνει ότι ο χώρος του Ατλαντικού ευνοεί ιδιαίτερα την προώθηση των εν λόγω πηγών ενέργειας, και εκτιμά ότι η δημόσια στήριξη είναι αναγκαία για την ενίσχυση των ιδιωτικών επενδύσεων σε τέτοιες τεχνολογίες, ιδίως στην θαλάσσια αιολική ενέργεια που παράγεται σε πλωτές πλατφόρμες και την ενέργεια που παράγεται από τα θαλάσσια κύματα και την παλίρροια·
24. υπογραμμίζει τη στρατηγική σημασία των θαλάσσιων μεταφορών στις ακτές του Ατλαντικού καθώς και των συνδέσεων μεταξύ των εξόχως απόκεντρων περιοχών και των άλλων ηπειρωτικών περιοχών· καλεί την Επιτροπή να προτείνει μέτρα για την απλούστευση των γραφειοκρατικών διατυπώσεων στους λιμένες, χωρίς να ελαττωθεί η ικανότητα ελέγχου και επαλήθευσης της ορθότητας των λειτουργιών και των φορτίων·
25. υπενθυμίζει την οικονομική βαρύτητα των ναυτιλιακών κλάδων στις περιοχές του Ατλαντικού, ιδίως της ναυπηγικής βιομηχανίας, η οποία αντιμετωπίζει εξαιρετικά δυσχερή κατάσταση σε ορισμένες περιοχές του Ατλαντικού και για το λόγο αυτό πρέπει η Επιτροπή να συμβάλει στην εξεύρεση λύσεων· καλεί την επιτροπή να επανεκκινήσει την πρωτοβουλία LeaderSHIP 2015 για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας του εν λόγω τομέα στο πλαίσιο του διεθνούς ανταγωνισμού·
26. τονίζει τη σπουδαιότητα των θαλάσσιων αλιευτικών δραστηριοτήτων και της υδατοκαλλιέργειας στις περιοχές του Ατλαντικού, και υποστηρίζει την παροχή δημόσιας στήριξης για την ανανέωση και τον εκσυγχρονισμό των αλιευτικών σκαφών, καθώς και την ειδική διαφοροποίηση των χαρακτηριστικών και των δυνατοτήτων της παραδοσιακής παράκτιας αλιείας και της συλλογής οστρακοειδών·
27. τονίζει πόσο σημαντικό είναι να προωθούνται κοινωνικά, οικονομικά και περιβαλλοντικά βιώσιμες μορφές τουρισμού που μπορούν να συνιστούν σημαντική πηγή προστιθέμενης αξίας για τις περιοχές του Ατλαντικού, ενώ ταυτόχρονα θα προστατεύεται το οικοσύστημα και η βιοποικιλότητά τους· τονίζει ότι η στήριξη του θαλάσσιου τουρισμού διευκολύνει την ανάπτυξη αθλητικών δραστηριοτήτων και την τόνωση του τουρισμού με κρουαζιερόπλοια·
28. υπογραμμίζει τον πλούτο πόρων στο βυθό του Ατλαντικού, και πιστεύει ότι η στρατηγική πρέπει να διευκολύνει τη βιώσιμη αναζήτηση και την εκμετάλλευσή τους·

Ένα σχέδιο δράσης για το 2014-2020

29. ζητεί να περιλαμβάνεται στη στρατηγική μια εξωτερική διάσταση που θα προάγει συγκεκριμένους στόχους και θα προσελκύει διεθνείς επενδύσεις, προκειμένου να αξιοποιηθούν οι υφιστάμενες δυνατότητες, και προτάσσει ως αναγκαίο βασικό στοιχείο του σχεδίου δράσης την εμπορική προώθηση της ζώνης του Ατλαντικού ως τόπου επενδύσεων, επισκέψεων και επιχειρηματικής δραστηριότητας·

30. καλεί την Επιτροπή να θεσπίσει τη μακροπεριφέρεια του Ατλαντικού, και να προτείνει σχέδιο δράσης για την εφαρμογή της στρατηγικής την περίοδο 2014-2020·
31. ζητεί να ακολουθηθεί μια πολυεπίπεδη κυβερνητική προσέγγιση για την κατάρτιση, εφαρμογή, αξιολόγηση και επανεξέταση του σχεδίου δράσης στην οποία θα μετέχουν ενεργά περιφερειακές και τοπικές δημόσιες αρχές, τα κράτη μέλη του Ατλαντικού και φορείς του ιδιωτικού τομέα και οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών·
32. υπογραμμίζει ότι το σχέδιο δράσης θα πρέπει να χρησιμοποιεί τις υφιστάμενες χρηματοδοτήσεις της ΕΕ και να μην δημιουργεί νέα δημοσιονομικά μέσα ·
33. ζητεί σύνδεση του σχεδίου δράσης με την περιφερειακή πολιτική της ΕΕ, την ολοκληρωμένη θαλάσσια πολιτική, την πολιτική έρευνας και καινοτομίας (Ορίζοντας 2020) καθώς και με τη διευκόλυνση «Συνδέοντας την Ευρώπη»· πιστεύει ότι είναι θεμελιώδους σημασίας να δημιουργηθούν συνέργειες με άλλες πολιτικές της ΕΕ στους τομείς της έρευνας και της καινοτομίας, των μεταφορών, του περιβάλλοντος, της ενέργειας, της τεχνολογίας, του τουρισμού, της αλιείας και της διεθνούς συνεργασίας·
34. υπογραμμίζει το σημαντικό ρόλο που θα μπορούσαν να διαδραματίσουν η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, τα ομόλογα για τη χρηματοδότηση έργων («ομόλογα έργων») και οι συμπράξεις ιδιωτικού/δημόσιου τομέα στη χρηματοδότηση των επενδύσεων που απαιτούνται στο πλαίσιο της στρατηγικής·
35. υποστηρίζει επίμονα ότι η μελλοντική ατλαντική στρατηγική πρέπει να βασιστεί στους θεματικούς άξονες της στρατηγικής «Ευρώπη 2020», εφόσον τούτο θα επιτρέπει τον ολοκληρωμένο συσχετισμό των θεματικών περιεχομένων με τις τομεακές πολιτικές· υπό αυτήν την έννοια, θεωρεί ότι οι στόχοι και η θεματική εστίαση που προτείνονται για τα πέντε ταμεία που περιλαμβάνονται στο κοινό στρατηγικό πλαίσιο της ευρωπαϊκής πολιτικής συνοχής για την επόμενη περίοδο προγραμματισμού πρέπει να αποτελούν το πλαίσιο του σχεδίου δράσης· τονίζει τους στόχους για «ενίσχυση της έρευνας, της τεχνολογικής ανάπτυξης και της καινοτομίας», «βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των ΜΜΕ», «υποστήριξη της μετάβασης προς μια οικονομία χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα» και «προώθηση των βιώσιμων μεταφορών και άρση των προβλημάτων σε βασικές υποδομές δικτύων»·
36. ζητεί να προσανατολίζονται δεσμευτικά οι συμβάσεις εταιρικών σχέσεων και τα επιχειρησιακά προγράμματα στις αντίστοιχες προτεραιότητες των μακροπεριφερειακών στρατηγικών στις οποίες μετέχουν, προκειμένου να διασφαλισθεί η στενή εναρμόνιση των μέτρων που προβλέπουν τα επιχειρησιακά προγράμματα και των προτεραιοτήτων των μακροπεριφερειακών στρατηγικών, με αποτέλεσμα την πιο αποδοτική χρήση των πόρων των διαρθρωτικών ταμείων και τη δημιουργία προστιθέμενης αξίας σε περιφερειακό επίπεδο· τονίζει ότι ο δεσμευτικός αυτός προσανατολισμός πρέπει να καλύπτει τόσο επιχειρησιακά προγράμματα που εμπίπτουν στο στόχο της πολιτικής συνοχής για την εδαφική συνεργασία (INTERREG) όσο και τα επιχειρησιακά προγράμματα για κάθε περιοχή του χώρου του Ατλαντικού·
37. υποστηρίζει την αναγνώριση και ενσωμάτωση στο σχέδιο δράσης στρατηγικών εδαφικής συνεργασίας, έργων και εμπειριών που προϋπήρχαν και μπορούν να εξασφαλίσουν γραμμές δράσης και πολιτικές και επιχειρησιακές προτεραιότητες· ζητεί να λαμβάνεται

δεόντως υπόψη το σχέδιο δράσης κατά το σχεδιασμό και την εφαρμογή μελλοντικών προγραμμάτων εδαφικής συνεργασίας που αφορούν τη στρατηγική· πιστεύει επίσης ότι η διεθνική διάσταση του στόχου ευρωπαϊκής εδαφικής συνεργασίας πρέπει να λειτουργήσει υποστηρικτικά κατά την εφαρμογή του σχεδίου δράσης, κυρίως διευκολύνοντας την ανταλλαγή ορθών πρακτικών και τη δικτύωση·

38. φρονεί ότι τα συγχρηματοδοτούμενα πολυπεριφερειακά επιχειρησιακά προγράμματα καθώς και οι ολοκληρωμένες εδαφικές επενδύσεις (ΟΕΕ) αποτελούν μέσα που μπορούν να διευκολύνουν ιδιαίτερα την εφαρμογή του σχεδίου δράσης·
39. προτείνει να περιλαμβάνεται στις ετήσιες εκθέσεις εφαρμογής των αντίστοιχων προγραμμάτων η αξιολόγηση της συμβολής των προγραμμάτων στους στόχους της στρατηγικής για τον Ατλαντικό και στην εφαρμογή του σχεδίου δράσης·
40. υπογραμμίζει τις δυνατότητες που προσφέρουν οι εξόχως απόκεντρες περιοχές ως φυσικά "εργαστήρια" για την ανάπτυξη δραστηριοτήτων έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και της θαλάσσιας οικονομίας· τονίζει τη σημασία του τουριστικού τομέα για τις εν λόγω περιοχές και τις δυνατότητες που υπάρχουν για τη δημιουργία εφοδιαστικών πλατφορμών οι οποίες θα διευκολύνουν τη μεταφορά εμπορευμάτων μεταξύ της Ευρώπης και των άλλων παγκόσμιων οικονομιών·
41. καλεί τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές να αναζητήσουν συνέργειες μεταξύ των πολιτικών τους και των προτεραιοτήτων του σχεδίου δράσης·
42. τονίζει ότι η συμμετοχή στη στρατηγική ευρωπαϊκών χρηματοδοτικών πόρων που υπόκεινται σε άμεση και κοινή διαχείριση καθιστά αναγκαία την κατάρτιση κατάλληλου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου, και ως εκ τούτου, ζητεί τη θέσπιση μιας πλατφόρμας διαχείρισης του σχεδίου δράσης, η οποία θα αποτελεί σημείο ενημέρωσης και επικοινωνίας για τους δικαιούχους και θα διευκολύνει τον συντονισμό μεταξύ των διαφόρων αρχών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των κονδυλίων·
43. υποστηρίζει ότι η στρατηγική για τον Ατλαντικό πρέπει κατ' αρχήν να καταλήξει σε ένα στρατηγικό όραμα για τη ζώνη του Ατλαντικού που θα χρησιμεύσει ως σημείο αναφοράς για το σχέδιο δράσης 2014-2020· προτείνει επιπλέον ότι το πρόγραμμα δράσης πρέπει:
 - να καθορίσει βασικές προτεραιότητες και μέτρα και να εντοπίσει πρωτοπόρα έργα·
 - να ορίσει σαφείς ρόλους και αρμοδιότητες για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη στους τομείς της πολιτικής και της εφαρμογής·
 - να ορίσει βασικούς στόχους και μια σειρά από δείκτες για τη μέτρηση της απόδοσης·
 - να εγκρίνει διαδικασία αξιολόγησης και ενδιάμεση επανεξέταση των επιτευγμάτων· και
 - να εξεύρει τους αναγκαίους πόρους για την εφαρμογή του σχεδίου δράσης·
44. τονίζει ότι το Φόρουμ για τον Ατλαντικό συστάθηκε για τα έτη 2012 και 2013 ως προπαρασκευαστική ενέργεια που πρότεινε το Κοινοβούλιο, με στόχο τη συμμετοχή όλων των εμπλεκόμενων φορέων στην κατάρτιση του σχεδίου δράσης· υπογραμμίζει ότι το

Κοινοβούλιο, ως εμπνευστής του εν λόγω φόρουμ, διαδραματίζει ηγετικό ρόλο·

45. προτείνει την έγκριση του σχεδίου δράσης από το Φόρουμ για τον Ατλαντικό, και καλεί την επερχόμενη ιρλανδική προεδρία να θέσει σε προτεραιότητα την έγκριση του σχεδίου δράσης από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κατά τη διάρκεια της προεδρίας της, εστιάζοντας στην απόδοση, σε μια αξιόπιστη διαδικασία παρακολούθησης και συνεχούς αξιολόγησης, καθώς και στον προγραμματισμό μιας ενδιάμεσης επανεξέτασης·
46. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο χάραξης παρεμφερών μακροπεριφερειακών στρατηγικών σε άλλες περιοχές στις οποίες ένα τέτοιο μέτρο θα οδηγούσε σε διαρκή και βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη·
47. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Επιτροπή και το Συμβούλιο, καθώς επίσης στην Επιτροπή των Περιφερειών και την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Πολιτικό πλαίσιο

Ανταποκρινόμενη σε αιτήματα πολιτικής εκ μέρους του Συμβουλίου και του Κοινοβουλίου υπέρ μιας στρατηγικής για τον χώρο του Ατλαντικού, η Επιτροπή εξέδωσε στις 21 Νοεμβρίου 2011 ανακοίνωση με τίτλο «Ανάπτυξη μιας θαλάσσιας στρατηγικής για την περιοχή του Ατλαντικού Ωκεανού».

Το 2012 και το 2013 οι δημόσιοι και ιδιωτικοί εταίροι της περιοχής του Ατλαντικού θα συμμετέχουν στην εκπόνηση ενός σχεδίου δράσης, το οποίο θα προτείνει συγκεκριμένες ενέργειες. Στη συνέχεια, η στρατηγική θα δρομολογηθεί το 2014 και θα λάβει χρηματοδοτήσεις σε επίπεδο ΕΕ καθώς και σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο. Στόχος της παρούσας έκθεσης είναι να διατυπωθούν συγκεκριμένες προτάσεις για τον καθορισμό των πολιτικών προτεραιοτήτων του σχεδίου δράσης.

Μια αναγκαία ευρωπαϊκή πολιτική στρατηγική για τον Ατλαντικό

Ο χώρος του Ατλαντικού παρουσιάζει ορισμένα χαρακτηριστικά:

- Πρόκειται για έναν δυναμικό θαλάσσιο χώρο λόγω των ανανεώσιμων θαλάσσιων πηγών ενέργειας, των θαλάσσιων μεταφορών, των ναυτιλιακών κλάδων, του τουρισμού και της αλιείας.
- Πρόκειται για χώρο με ευαίσθητο θαλάσσιο περιβάλλον, το οποίο είναι αναγκαίο να προστατευθεί.
- Πρόκειται για χώρο που αποτελεί τη δυτική θύρα εισόδου της ΕΕ και για τον λόγο αυτόν κατέχει στρατηγική θέση στην Ευρώπη.
- Πρόκειται για περιφερειακό χώρο εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, γεγονός που θέτει το ζήτημα του απεγκλωβισμού και της σύνδεσής του με την υπόλοιπη Ευρώπη.

Τα θέματα αυτά υπερβαίνουν τα εθνικά σύνορα και απαιτούν την εξεύρεση πολιτικών λύσεων στο επίπεδο των ακτών του Ατλαντικού.

Ο εισηγητής θεωρεί ευκαταίη η στρατηγική για την περιοχή του Ατλαντικού να λάβει τη μορφή μακροπεριφερειακής στρατηγικής, ώστε να ενθαρρυνθούν οι συνέργειες μεταξύ των διαφόρων μέσων και των διαφόρων επιπέδων που παρεμβαίνουν στις πολιτικές χωροταξικού σχεδιασμού. Η μακροπεριφερειακή λογική παρέχει επίσης τη δυνατότητα συμμετοχής όλων των αρμόδιων φορέων (ιδιωτικός τομέας, περιφερειακές και τοπικές δημόσιες αρχές, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών) για τον καθορισμό και την εφαρμογή των στόχων της στρατηγικής.

Προτεραιότητες της στρατηγικής

Η έκθεση ζητά τη διάρθρωση της στρατηγικής γύρω από δύο θεματικούς τομείς:

- τον θαλάσσιο και χερσαίο χωροταξικό σχεδιασμό και την αξιοποίηση της διασύνδεσης ξηράς/θάλασσας

- την τόνωση του οικονομικού ιστού των περιοχών του Ατλαντικού μέσω μιας βιομηχανικής πολιτικής προσαρμοσμένης στις ιδιαιτερότητές τους.

Μια πολιτική χωροταξικού σχεδιασμού για τον Ατλαντικό

Η στρατηγική θα πρέπει να ενθαρρύνει τη βιώσιμη εκμετάλλευση του Ατλαντικού μέσω συντονισμένης διαχείρισης όλων των ανθρώπινων δραστηριοτήτων που έχουν αντίκτυπο στο θαλάσσιο περιβάλλον. Θα απαιτηθεί ισχυρή δράση προκειμένου να διαφυλαχθεί η οικολογική ισορροπία και η βιοποικιλότητα και να περιοριστεί το αποτύπωμα άνθρακα.

Στόχος της στρατηγικής θα πρέπει να είναι επίσης η βελτίωση των ικανοτήτων πρόληψης και διαχείρισης των κινδύνων στον Ατλαντικό, ιδίως σε περιπτώσεις ατυχημάτων, φυσικών καταστροφών και εγκληματικών ενεργειών. Θα πρέπει να βελτιστοποιηθεί ο συντονισμός των εταίρων ως προς τη θαλάσσια ασφάλεια και επιτήρηση καθώς και την πολιτική προστασία.

Οι εν λόγω θαλάσσιες πτυχές θα πρέπει να συμπληρωθούν και να ενισχυθούν από μέτρα για την εδαφική συνοχή. Η στρατηγική θα συμβάλει επίσης στον απεγκλωβισμό των περιοχών του Ατλαντικού, τη διασύνδεση των δικτύων μεταφορών, ενέργειας και πληροφοριών, την ανάπτυξη των αγροτικών και αστικών περιοχών της ενδοχώρας, καθώς και στην εντατικοποίηση των δεσμών ξηράς/θάλασσας. Η έκθεση προβλέπει επίσης την ανάπτυξη θαλάσσιων αρτηριών και υποδομών μεταφορών που θα συνδέουν τις περιοχές του Ατλαντικού με την υπόλοιπη Ευρώπη.

Μια βιομηχανική πολιτική για τον Ατλαντικό

Η στρατηγική θα πρέπει να στηρίζει την ανταγωνιστικότητα των δυναμικών οικονομικών τομέων στις περιοχές του Ατλαντικού. Με τον τρόπο αυτόν, οι επενδύσεις του ιδιωτικού τομέα θα υποστηρίζονται από τις δημόσιες αρχές στα διάφορα επίπεδα λήψης αποφάσεων στους τομείς της έρευνας/ανάπτυξης, της καινοτομίας, της επαγγελματικής κατάρτισης, της ανάπτυξης συνεργατικών σχηματισμών και των επενδύσεων των ΜΜΕ.

Στην έκθεση προσδιορίζονται οι βασικοί κλάδοι που διαμορφώνουν τον οικονομικό ιστό του χώρου του Ατλαντικού και οι οποίοι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη στη στρατηγική:

- ανανεώσιμες θαλάσσιες πηγές ενέργειας
- οι θαλάσσιες μεταφορές και οι λιμενικές υπηρεσίες
- οι ναυτιλιακοί κλάδοι και ειδικότερα η ναυπηγική βιομηχανία
- η αλιεία και η υδατοκαλλιέργεια
- ο τουρισμός και τα θαλάσσια σπορ.

Εφαρμογή της στρατηγικής

Η στρατηγική θα αφορά όλες τις ευρωπαϊκές περιοχές του Ατλαντικού, συμπεριλαμβανομένων των παράκτιων περιοχών της Μάγχης και της Θάλασσας της Ιρλανδίας, των εξόχως απόκεντρων περιφερειών και των υπερπόντιων χωρών και εδαφών. Επίσης, θα αναπτύξει δράσεις στον τομέα της διεθνούς συνεργασίας.

Στη στρατηγική θα συμμετέχουν οι διάφοροι ενδιαφερόμενοι εταίροι, ειδικότερα τα κράτη μέλη, οι περιφερειακές και τοπικές δημόσιες αρχές και οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και του ιδιωτικού τομέα. Θα τεθεί σε εφαρμογή από το 2014 και θα συντονιστεί με το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο υπό τη μορφή σχεδίου δράσης.

Τα διαρθρωτικά ταμεία και η ολοκληρωμένη θαλάσσια πολιτική θα αποτελούν τη βάση του εν λόγω σχεδίου δράσης. Θα πρέπει επίσης να διευκολυνθούν οι συνέργειες με άλλες πολιτικές της ΕΕ (έρευνα, ενέργεια, περιβάλλον, αλιεία, διεθνής συνεργασία) καθώς και με τις πολιτικές των κρατών μελών και των περιφερειακών και τοπικών αρχών.

Η στρατηγική θα πρέπει να επιδιώξει την καλύτερη χρήση των υφιστάμενων χρηματοδοτήσεων της ΕΕ, χωρίς τη δημιουργία νέων δημοσιονομικών μέσων. Θα απαιτηθεί καλύτερος προσανατολισμός των υφιστάμενων πολιτικών, σε όλους τους τομείς, επί των θεμάτων που αφορούν τον Ατλαντικό. Στην έκθεση ζητείται επίσης, για την επόμενη περίοδο προγραμματισμού των διαρθρωτικών ταμείων, ο δεσμευτικός προσανατολισμός των επιχειρησιακών προγραμμάτων στις προτεραιότητες των μακροπεριφερειακών στρατηγικών που τα αφορούν.

Αρχιτεκτονική του σχεδίου δράσης

Το σχέδιο δράσης της στρατηγικής θα εκπονηθεί το 2012 στο πλαίσιο του Φόρουμ για τον Ατλαντικό, το οποίο χρηματοδοτείται από μια προπαρασκευαστική δράση του Κοινοβουλίου. Στις εν λόγω εργασίες θα συμμετέχουν όλοι οι ενδιαφερόμενοι φορείς. Το Κοινοβούλιο, εκπροσωπούμενο από τον εισηγητή του, θα διαδραματίσει ηγετικό ρόλο.

Ο εισηγητής προτείνει την οργάνωση του σχεδίου δράσης σύμφωνα με την ακόλουθη αρχιτεκτονική:

-I- Απεγκλωβισμός των περιοχών του Ατλαντικού

- (α) Ανάπτυξη των θαλάσσιων αρτηριών και των βιώσιμων θαλάσσιων μεταφορών
- (β) Σύνδεση του χώρου του Ατλαντικού με την υπόλοιπη Ευρώπη
- (γ) Τόνωση της διασύνδεσης ξηράς/θάλασσης

-II- Στήριξη της ανταγωνιστικότητας των βιομηχανικών κλάδων των περιοχών του Ατλαντικού

- (α) Στήριξη της έρευνας/ανάπτυξης και της καινοτομίας στον θαλάσσιο και ναυτιλιακό τομέα
- (β) Στήριξη των επενδύσεων των επιχειρήσεων και ιδίως των ΜΜΕ
- (γ) Ενθάρρυνση της επαγγελματικής κατάρτισης και της πρόσβασης των νέων στα ναυτικά επαγγέλματα
- (δ) Ενθάρρυνση της ανάπτυξης συνεργατικών σχηματισμών στον τομέα της ναυτιλίας
- (ε) Διευκόλυνση της βιώσιμης εκμετάλλευσης των φυσικών πόρων του θαλάσσιου περιβάλλοντος

-III- Προστασία του περιβάλλοντος του Ατλαντικού

- (α) Διαφύλαξη της θαλάσσιας βιοποικιλότητας και των τοπίων
- (β) Περιορισμός του αποτυπώματος άνθρακα
- (γ) Βελτίωση των επιστημονικών γνώσεων για το θαλάσσιο περιβάλλον

-IV- Αντιμετώπιση των κινδύνων και των καταστάσεων εκτάκτου ανάγκης

- (α) Διευκόλυνση της ανταλλαγής πληροφοριών σε θέματα θαλάσσιας ασφάλειας και επιτήρησης καθώς και όσον αφορά την παρατήρηση του θαλάσσιου περιβάλλοντος
- (β) Συντονισμός των προσπαθειών στον τομέα της πολιτικής προστασίας
- (γ) Από κοινού καταπολέμηση της εγκληματικότητας και των παράνομων πρακτικών

Στο πλαίσιο της εκπόνησης του σχεδίου δράσης, ο εισηγητής εκτιμά ότι οι ακόλουθες δράσεις αποτελούν ενδιαφέροντα παραδείγματα ορθής πρακτικής που θα μπορούσαν να καθοδηγήσουν τον προβληματισμό των εταιρών:

ΟΝΟΜΑ	ΤΟΜΕΑΣ	ΣΤΟΧΟΣ
ATCLUSTERS	συνεργατικοί σχηματισμοί βιομηχανικών κλάδων	ενθάρρυνση της συνεργασίας στο πλαίσιο των συνεργατικών σχηματισμών των βιομηχανικών κλάδων στον χώρο του Ατλαντικού ώστε να διευκολυνθεί η ανάπτυξη τους
SEAS-ERA	έρευνα	συντονισμός των διαφόρων προγραμμάτων θαλάσσιας έρευνας στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας (υλοποίηση σχεδίου θαλάσσιας έρευνας για τη λεκάνη του Ατλαντικού)
KIMERAA	θαλάσσιοι πόροι	ανάπτυξη θυλάκων αριστείας στη θαλάσσια οικονομία με τη δημιουργία γεφυρών μεταξύ των επιστημονικών γνώσεων και των επιχειρήσεων στον τομέα των θαλάσσιων πόρων
MARINEKIC	θαλάσσιοι πόροι	θέσπιση πλατφόρμας έρευνας, κατάρτισης και καινοτομίας ώστε να καταστεί δυνατή η βιώσιμη εκμετάλλευση των θαλάσσιων πόρων
MARMED	θαλάσσιοι πόροι	αξιοποίηση των θαλάσσιων πόρων για βιοιατρικές εφαρμογές, σε συνεργασία με τη βιομηχανία
AUXNAVALIA	ναυπηγική βιομηχανία	βελτίωση της ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας που υποστηρίζει τον ναυπηγικό τομέα με την ενθάρρυνση της μεταφοράς τεχνολογιών
PROPOSSE	θαλάσσιες μεταφορές	προώθηση των θαλάσσιων μεταφορών μικρών αποστάσεων ως εναλλακτικής για άλλους τρόπους μεταφοράς εμπορευμάτων
Waterborne Technology Platform - (Τεχνολογική Πλατφόρμα Waterborne)	θαλάσσιες μεταφορές	εκκίνηση μόνιμου διαλόγου μεταξύ του ιδιωτικού τομέα και των δημόσιων αρχών διαφόρων επιπέδων για τον καθορισμό μιας στρατηγικής για τον κλάδο των θαλάσσιων μεταφορών (σε θέματα έρευνας/ανάπτυξης, κατάρτισης, τήρησης κοινωνικών και περιβαλλοντικών κανόνων)
MAREN	ανανεώσιμες θαλάσσιες πηγές ενέργειας	διευκόλυνση της πρόσβασης της βιομηχανίας σε αποτελέσματα ερευνών ποιότητας στον τομέα των ανανεώσιμων θαλάσσιων πηγών ενέργειας
ENERGYMARE	ανανεώσιμες θαλάσσιες πηγές ενέργειας	θέσπιση δικτύου διακρατικής συνεργασίας για την προώθηση και ανάπτυξη των ανανεώσιμων θαλάσσιων πηγών ενέργειας, ιδίως μέσω δοκιμών πειραματικών πρωτοτύπων
ATLANTIC POWER	ανανεώσιμες θαλάσσιες πηγές ενέργειας	εντοπισμός νέων εξειδικευμένων τομέων της αγοράς και σχεδιασμός προγραμμάτων κατάρτισης προσαρμοσμένων στις ανάγκες του τομέα των ανανεώσιμων θαλάσσιων πηγών ενέργειας
ARCOPOL +	θαλάσσια ρύπανση	βελτίωση της θαλάσσιας ασφάλειας και των ικανοτήτων προετοιμασίας και παρέμβασης των περιοχών του Ατλαντικού ενάντια στη ρύπανση των ακτών από υδρογονάνθρακες και τοξικές ουσίες
ANCORIM	παράκτιοι κίνδυνοι	δημιουργία δικτύου ανταλλαγής γνώσεων και ορθών πρακτικών για τη βελτίωση των ικανοτήτων διαχείρισης των παράκτιων κινδύνων (αστικοποίηση, διάβρωση των ακτών, ρύπανση κ.λπ.)
DURATINET	υποδομές μεταφορών	δημιουργία δικτύου αριστείας για την προώθηση της μακροβιότητας, της ασφάλειας και της βιωσιμότητας των υποδομών μεταφορών στον χώρο του

		Ατλαντικού
BATTERIE	υποδομές μεταφορών	βελτίωση της αποτελεσματικότητας των πολυτροπικών αλυσίδων εφοδιαστικής και ειδικότερα αποτελεσματική διασύνδεση μεταξύ των πολυτροπικών δικτύων μεταφορών
ENAPΞH	μεταφορές	διευκόλυνση των μετακινήσεων με δημόσια μέσα μεταφοράς στις περιοχές του χώρου του Ατλαντικού μέσω βελτιωμένης διατροπικότητας και παροχής σαφέστερων πληροφοριών στα σημεία εισόδου των περιοχών (αεροδρόμια, λιμένες, σιδηροδρομικοί κόμβοι)
CFA-EFFIPLAT	σιδηροδρομικές μεταφορές	δημιουργία διακρατικού δικτύου αποτελούμενου από δημόσιους φορείς καθώς και από δημόσιους και ιδιωτικούς οργανισμούς που δραστηριοποιούνται στους τομείς των σιδηροδρόμων, της εφοδιαστικής και των λιμένων και εμπλέκονται στη βελτίωση των σιδηροδρομικών και διατροπικών μεταφορών στον εμπορευματικό διάδρομο του Ατλαντικού
MARLEANET	επαγγελματική κατάρτιση στον ναυτιλιακό κλάδο	δικτύωση κέντρων επαγγελματικής κατάρτισης στον ναυτιλιακό κλάδο στον χώρο του Ατλαντικού
PRESPO	αλιεία	προώθηση της βιώσιμης αλιείας μικρής κλίμακας συμβάλλοντας στη διατήρηση της απασχόλησης στον τομέα της αλιείας και στον δυναμισμό των παράκτιων περιοχών
CLIMATLANTIC	αποτύπωμα άνθρακα	ανάπτυξη στρατηγικών περιορισμού του αποτυπώματος άνθρακα σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο
NEA2	θαλάσσια σπορ	διευκόλυνση της βιώσιμης και συντονισμένης ανάπτυξης του κλάδου θαλάσσιας αναψυχής στις περιοχές του Ατλαντικού (δραστηριότητες, μαρίνες, βιομηχανίες, καταστήματα και υπηρεσίες) μέσω της ενίσχυσης της συνεργασίας σε οικονομικά, περιβαλλοντικά και κοινωνικά θέματα

4.6.2012

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

προς την Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης

σχετικά με τη στρατηγική για την περιοχή του Ατλαντικού στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής της ΕΕ
(2011/2310 (INI))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Silvia-Adriana Țicău

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

Η Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού καλεί την Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να συμπεριλάβει στην πρόταση ψηφίσματός της τις ακόλουθες προτάσεις:

1. τονίζει τη σημασία της καλύτερης σύνδεσης της περιοχής του Ατλαντικού στο διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προαγάγουν, στο πλαίσιο των μελλοντικών κατευθυντήριων γραμμών για τα διευρωπαϊκά δίκτυα (ΔΕΔ-Μ) και της διευκόλυνσης «Συνδέοντας την Ευρώπη», την ανάπτυξη ολοκληρωμένου πολυτροπικού συστήματος μεταφορών σε ολόκληρη την περιοχή του Ατλαντικού, θέτοντας το κέντρο βάρους τόσο στον άξονα βορρά-νότου όσο και στον άξονα ανατολής-δύσης, λαμβάνοντας ταυτόχρονα υπόψη τις ιδιαιτερότητες των απόκεντρων περιοχών· τονίζει την ανάγκη να δοθεί προτεραιότητα στους βιώσιμους τρόπους μεταφορών, όπως οι σιδηροδρομικές μεταφορές, οι εσωτερικές πλωτές μεταφορές και οι θαλάσσιες αρτηρίες, με σκοπό την άμβλυνση της συμφόρησης των οδικών μεταφορών, τον επακριβή καθορισμό περιοχών εφοδιασμού και ζωνών αλλαγής τρόπου μεταφοράς, και τη διεξαγωγή ανάλυσης κόστους-ωφέλειας για τη χρήση κάθε είδους υποδομής·
2. υπογραμμίζει την ανάγκη για αποτελεσματικό διασυνοριακό συντονισμό και συνεργασία με σκοπό την κατασκευή και την χρήση υποδομών οδικών και σιδηροδρομικών μεταφορών, συμπεριλαμβανομένων των γραμμών σιδηροδρόμων υψηλής ταχύτητας, αερολιμένων, θαλασσιών λιμένων, εσωτερικών λιμένων, τερματικών σταθμών της ενδοχώρας και εφοδιαστικής προκειμένου να αναπτυχθεί ένα πιο βιώσιμο και πολυτροπικό σύστημα μεταφορών· υπενθυμίζει τη σημασία των εναέριων και θαλάσσιων μεταφορών και των περιφερειακών υποδομών αερολιμένων/λιμένων για την κοινωνική και οικονομική συνοχή των εξόχως απόκεντρων περιοχών του Ατλαντικού· υπογραμμίζει

επίσης την ανάγκη να διευκολυνθεί η κινητικότητα μεταξύ της περιφέρειας του Ατλαντικού και των άλλων θαλάσσιων περιφερειών, ιδίως της Μεσογείου, με σκοπό να εξασφαλιστούν αποτελεσματικές μεταφορικές συνδέσεις·

3. αναγνωρίζει τη σημασία που έχει η ανάπτυξη των ατλαντικών λιμένων της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των τερματικών σταθμών πετρελαίου και φυσικού αερίου καθώς και των ρυθμίσεων σχετικά με τις διατροφικές μεταφορές· τονίζει ότι η υποδομή αυτή πρέπει να υλοποιείται τηρώντας αυστηρά τα υψηλότερα ευρωπαϊκά και διεθνή πρότυπα για την προστασία των παράκτιων περιοχών, της ανθρώπινης υγείας και ασφάλειας και αφού εκπονηθούν πρώτα όλες οι σχετικές αξιολογήσεις περιβαλλοντικών επιπτώσεων·
4. εκτιμά ότι πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προτεραιότητα στον συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ θαλάσσιων λιμένων και των συνδέσεών τους με νησιά και νησιωτικές περιφέρειες με εσωτερικές πλωτές οδούς και βελτιωμένες συνδέσεις με τις περιοχές της ενδοχώρας για την εξασφάλιση ότι κάθε τμήμα της περιφέρειας μπορεί να επωφελείται από την ανάπτυξη των θαλάσσιων μεταφορών· υπενθυμίζει, στο πλαίσιο αυτό, πόσο σημαντική είναι η υιοθέτηση μιας ολοκληρωμένης προσέγγισης για τη διαχείριση των θαλάσσιων, παράκτιων και ενδοχώριων περιοχών, κυρίως μέσω της προώθησης σχεδίων που θα εννοούν τη διασύνδεση ξηράς και θάλασσας·
5. τονίζει την ανάγκη να αυξηθεί ο όγκος, η αποδοτικότητα και η ανταγωνιστικότητα των θαλάσσιων μεταφορών μικρών αποστάσεων στον Ατλαντικό Ωκεανό δεδομένου ότι αυτό συνιστά καινοτόμο και φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο για τη βελτίωση και διαφοροποίηση του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών, την τόνωση της δραστηριότητας των μικρών και περιφερειακών λιμένων και τη συμβολή στην αποσυμφόρηση του οδικού δικτύου και τη μείωση των εκπομπών ρύπων· υπογραμμίζει τη σημασία του να δοθεί προτεραιότητα στην ανάπτυξη θαλάσσιων οδών στο πλαίσιο των μελλοντικών κατευθυντήριων γραμμών για τα διευρωπαϊκά δίκτυα (ΔΕΔ-Μ) και της διευκόλυνσης «Συνδέοντας την Ευρώπη»· καλεί τα κράτη του Ατλαντικού και τις αρχές των θαλασσιών λιμένων να συνάψουν μνημόνια συμφωνίας για να προωθήσουν την ανάπτυξη των θαλασσιών οδών σε όλη την ακτογραμμή του Ατλαντικού, περιλαμβάνοντας και τρίτες χώρες·
6. ενθαρρύνει, με απώτερο σκοπό τη βιωσιμότητα των θαλάσσιων αρτηριών και σε συμφωνία με τη στρατηγική «Ευρώπη 2020», τη δημιουργία ειδικών συστάσεων που αφορούν τα πλοία, προκειμένου να προωθηθούν η ενσωμάτωση συστημάτων πρόωσης με χαμηλές εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα και απαιτητικοί όροι κατασκευής όσον αφορά την αποδοτικότητα, την άνεση, τη χωρητικότητα, την ασφάλεια, τον εντοπισμό και τις τηλεπικοινωνίες· υπογραμμίζει ότι πρωταρχικός στόχος των εν λόγω συστάσεων θα πρέπει να είναι η αύξηση της αποδοτικότητας αυτού του τρόπου μεταφοράς, παράλληλα με την περιβαλλοντική προστασία και τη διευκόλυνση της ενοποίησής του με τα λοιπά δίκτυα και τρόπους μεταφοράς·
7. ζητεί να βελτιωθούν τα υφιστάμενα συστήματα παρακολούθησης σκαφών, να τεθούν σε άμεση εφαρμογή ενισχυμένες αρμοδιότητες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα (EMSA) και να συναφθούν συμφωνίες ανταλλαγής δεδομένων μεταξύ των αρμόδιων αρχών, με σκοπό να εντοπίζονται και να παρακολουθούνται τα πλοία και να αντιμετωπίζονται απειλές όπως το διασυνοριακό έγκλημα, η λαθρεμπορία, η

παράνομη αλιεία και η εμπορία ανθρώπων· τονίζει πόσο σημαντική είναι η προαγωγή της ανάπτυξης και η εφαρμογή των ευρωπαϊκών προγραμμάτων δορυφορικής ραδιοπλοήγησης (EGNOS και Galileo) για την κάλυψη των υποστηρικτικών συστημάτων έρευνας και διάσωσης στον Ατλαντικό· υπενθυμίζει την ανάγκη να εξασφαλιστεί μακροπρόθεσμα σταθερή χρηματοδότηση από την Ευρωπαϊκή Ένωση για το πρόγραμμα παγκόσμιας παρακολούθησης του περιβάλλοντος και της ασφάλειας (GMES) το οποίο συμβάλλει ιδιαίτερα στην πρόληψη και τη διαχείριση των θαλάσσιων κινδύνων·

8. υπενθυμίζει τα οφέλη από τη δημιουργία ευρωπαϊκού εναέριου χώρου με σκοπό την ενίσχυση της εδαφικής συνοχής μέσω της σημαντικής αύξησης των μετακινήσεων μεταξύ των περιφερειακών αερολιμένων εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης και καλεί εν προκειμένω την Επιτροπή να διασφαλίσει, εντός των προκαθορισμένων προθεσμιών, την ανάπτυξη των λειτουργικών τμημάτων του εναέριου χώρου για την επίτευξη του στόχου αυτού·
9. φρονεί ότι η πολιτική για τις αερολιμενικές υποδομές στην περιοχή του Ατλαντικού θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη την ιδιαιτερότητα του αερολιμένα του Γιβραλτάρ, με την επιφύλαξη των αντίστοιχων νομικών θέσεων του Βασιλείου της Ισπανίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας όσον αφορά τις διαφορές τους στο θέμα της κυριαρχίας επί του εδάφους στο οποίο βρίσκεται το αεροδρόμιο·
10. τονίζει την ανάγκη αφενός να προωθηθεί η αειφόρος ανάπτυξη των κυρίων μοχλών οικονομικής αύξησης στην περιοχή του Ατλαντικού - ιδίως δε στους τομείς των θαλασσιών μεταφορών, της ναυπηγικής βιομηχανίας, της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας, του τουρισμού και της παράκτιας αιολικής, κυματικής και παλιρροϊκής ενέργειας - και, αφετέρου, να τονωθεί η έρευνα στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και να προαχθεί η διαφοροποίηση των πηγών ενέργειας της ΕΕ και των δίδων ενεργειακού εφοδιασμού· υπογραμμίζει τη σημασία της ολοκληρωμένης θαλάσσιας πολιτικής της ΕΕ για την εναρμονισμένη και συντονισμένη περαιτέρω ανάπτυξη των προαναφερθέντων τομέων θαλάσσιας οικονομίας στην περιοχή του Ατλαντικού·
11. επισημαίνει τις δυνατότητες των εξόχως απόκεντρων περιοχών, οι οποίες αποτελούν μέρος της παγκόσμιας διάστασης της στρατηγικής για τον Ατλαντικό, ως πεδίων δοκιμής της βιώσιμης διαχείρισης ωκεανών, θαλασσών και παράκτιων περιοχών· τονίζει ότι η γεωγραφική τους θέση προσφέρει τη δυνατότητα εξερεύνησης και πειραματισμού στους τομείς της θαλάσσιας ενέργειας, της καταπολέμησης της αλλαγής του κλίματος, της επισιτιστικής ασφάλειας, της προστασίας της βιοποικιλότητας, της προώθησης των υδατοκαλλιεργειών και της εξερεύνησης των βιοτεχνολογιών και των ορυκτών· ζητεί ως εκ τούτου, κατά την ανάπτυξη των θαλάσσιων και αεροπορικών μεταφορών, να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις εξόχως απόκεντρες περιοχές λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τα ειδικά χαρακτηριστικά τους·
12. τονίζει τη σημασία που έχει ο βιώσιμος, υπεύθυνος και υψηλής ποιότητας τουρισμός στην αναγέννηση της περιοχής του Ατλαντικού και τη δημιουργία θέσεων εργασίας υψηλής αξίας που διαρκούν καθ' όλο το έτος· υπογραμμίζει ως εκ τούτου την ανάγκη να προστατευθεί και να προαχθεί η ελκυστικότητα των παράκτιων περιοχών, των φυσικών τοπίων και της πολιτιστικής κληρονομιάς του Ατλαντικού, και να αναπτυχθούν

εναλλακτικά και θεματικά προϊόντα τουρισμού με σκοπό την ενίσχυση της εικόνας της περιοχής ως τουριστικού προορισμού και την εξασφάλιση βιώσιμης οικονομίας· ζητεί να γίνεται καλύτερη χρήση των υποστηρικτικών προγραμμάτων της ΕΕ υπέρ του τουρισμού και να ληφθούν μέτρα για την καλύτερη ενημέρωση των ενδιαφερομένων σχετικά με τα διαθέσιμα χρηματοδοτικά μέσα·

13. υπενθυμίζει ότι η ελκυστικότητα, η ανταγωνιστικότητα και ο δυναμισμός των παράκτιων περιοχών του Ατλαντικού επιτυγχάνονται μέσω της ενίσχυσης των τουριστικών τους δυνατοτήτων· τονίζει κατά συνέπεια τη σημασία της επιμήκυνσης των τουριστικών περιόδων και της διαφοροποίησης των προσφερόμενων τουριστικών υπηρεσιών και των κύκλων των πελατών στους οποίους απευθύνονται ώστε να εξαλειφθούν οι επιπτώσεις που συνεπάγεται ο εποχικός χαρακτήρας στον τουρισμό, αναδεικνύοντας τα πολυάριθμα πλεονεκτήματα των εν λόγω περιοχών, μεταξύ άλλων, και με την παροχή κινήτρων στον θαλάσσιο τουρισμό, τις κρουαζιέρες και τον ιαματικό και πολιτιστικό τουρισμό, και την προώθηση δράσεων που διασφαλίζουν τη διασύνδεση των δραστηριοτήτων στις παράκτιες και θαλάσσιες περιοχές με προϊόντα τουρισμού στο εσωτερικό της χώρας· εμμένει στην ανάγκη να μετριαστούν οι περιβαλλοντικές επιπτώσεις των τουριστικών δραστηριοτήτων και υποδομών τουρισμού και να διασφαλισθεί η ορθή διαχείριση των παράκτιων περιοχών και της αντίστοιχης ενδοχώρας για την εγγύηση της βιωσιμότητας των περιοχών αυτών, αλλά και της χλωρίδας, της πανίδας και του φυσικού τους τοπίου·
14. τονίζει τη σημασία που έχει για τη διαμόρφωση τουριστικών προσφορών υψηλής ποιότητας η ενσωμάτωση της ποιοτικής μεταποίησης γεωργικών και αλιευτικών προϊόντων, ιδίως δε προϊόντων προερχομένων από δραστηριότητες γεωργίας και αλιείας που διεξάγονται με παραδοσιακούς τρόπους· τάσσεται υπέρ της ενίσχυσης των μικρών αλυσίδων εμπορίας με τις οποίες εξασφαλίζεται ότι η προστιθέμενη αξία θα παραμείνει στην τοπική περιοχή·
15. εμμένει στην ανάγκη να αποκατασταθεί η ελκυστικότητα των θαλάσσιων επαγγελματιών και των επαγγελματιών που σχετίζονται με τον αλιευτικό κλάδο, τους τομείς της υδατοκαλλιέργειας και της μεταποίησης, με σκοπό να δημιουργηθούν περισσότερες ευκαιρίες απασχόλησης για τους νέους και να διατηρηθεί στην περιοχή του Ατλαντικού η ναυτική εμπειρογνομosύνη·
16. ζητεί από την Επιτροπή να εγκρίνει σχέδιο δράσης σχετικά με τη στρατηγική για τον Ατλαντικό το αργότερο μέχρι τα τέλη του 2013, ενσωματώνοντας, αφενός, εμβληματικά σχέδια με ευρεία συμμετοχή όλων των ενδιαφερομένων φορέων, των θεσμικών και διοικητικών κλιμακίων, των οικονομικών και κοινωνικών παραγόντων και των περιφερειακών εταίρων και χρησιμοποιώντας, αφετέρου, όλα τα διαθέσιμα χρηματοδοτικά μέσα· πιστεύει ότι η Επιτροπή θα πρέπει να εξακολουθήσει να ασκεί τακτικούς εποπτικούς ελέγχους στην εκτέλεση των έργων προτεραιότητας και να παρέχει, από κοινού με τα συμμετέχοντα κράτη μέλη, την απαραίτητη χρηματοδότηση για την ταχύτερη εφαρμογή τους·
17. ζητεί από την Επιτροπή να εντάξει στο σχέδιο δράσης της τον στόχο να καταστεί ο Ατλαντικός Ωκεανός υποδειγματική περιφέρεια καθαρής ναυσιπλοΐας και θαλάσσιας ασφάλειας· θεωρεί τους ανωτέρω στόχους ζωτικής σημασίας για τη διατήρηση και την ενίσχυση των τουριστικών δυνατοτήτων της περιφέρειας·

18. υπενθυμίζει ότι στο άρθρο 349 της ΣΛΕΕ αναγνωρίζεται η ανάγκη να λαμβάνονται υπόψη οι ιδιαιτερότητες των εξαιρετικά απομακρυσμένων περιφερειών της ΕΕ, οι οποίες βρίσκονται κυρίως στην περιοχή του Ατλαντικού και χαρακτηρίζονται από τον νησιωτικό και εξόχως απόκεντρο χαρακτήρα τους· ζητεί από την Επιτροπή να αναγνωρίσει, στο πλαίσιο της στρατηγικής της για τον Ατλαντικό, τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζουν οι εναέριες και οι θαλάσσιες μεταφορές για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή των εξόχως απόκεντρων περιοχών·
19. τονίζει πόσο σημαντικό είναι να αναπτυχθεί η εξωτερική διάσταση της θαλάσσιας στρατηγικής του Ατλαντικού και η διεθνοποίησή της, αξιοποιώντας αποτελεσματικά τη στρατηγική θέση των εξόχως απόκεντρων περιοχών και ενθαρρύνοντας, κατά περίπτωση, τη συμμετοχή των υπερατλαντικών εταίρων της ΕΕ στο φόρουμ για τον Ατλαντικό.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ημερομηνία έγκρισης	31.5.2012
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 37 -: 3 0: 0
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Magdi Cristiano Allam, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Werner Kuhn, Eva Lichtenberger, Gesine Meissner, Mike Nattrass, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, Debora Serracchiani, Laurence J.A.J. Stassen, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Thomas Ulmer, Artur Zasada, Roberts Zīle, Γεώργιος Κουμουτσάκος
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Andrea Cozzolino, Sabine Wils, Janusz Władysław Zemke, Σπύρος Δανέλλης
Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Patrizia Toia

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ημερομηνία έγκρισης	21.6.2012
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+ : 39 - : 2 0 : 4
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	François Alfonsi, Catherine Bearder, Jean-Paul Basset, Victor Boştinaru, John Bufton, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Νίκος Χρυσόγελος, Ryszard Czarnecki, Francesco De Angelis, Rosa Estaràs Ferragut, Brice Hortefeux, Danuta Maria Hübner, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Markus Pieper, Monika Smolková, Ewald Stadler, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Филиз Хакъева Хюсменова
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Antonello Antinoro, Cornelia Ernst, Pat the Cope Gallagher, Jens Geier, Lena Kolarska-Bobińska, James Nicholson, Ivari Padar, Vilja Savisaar-Toomast, Elisabeth Schroedter, Czesław Adam Siekierski, Patrice Tirolien